

Vyhřívací dečka

Vyhrievacia deka

Poduszka elektryczna

B-4279 (60 x 30 cm)

B-4309 (40 x 30 cm)

Návod na použití – Návod na obsluhu – Instrukcja obsługi



ČESKY	3-11
SLOVENSKY	3-11
POLSKI	12-14
KARTA GWARANCYJNA.....	15
ZÁRUČNÍ LIST/ ZÁRUČNÝ LIST.....	16

Vážíme si, že jste si poříдили tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

Předpokládané použití:

Vyhřívací dečka je určena pouze pro použití v domácnosti. Vyhřívací dečka není určena pro lékařské použití v nemocnicích. Pro zabránění úrazů elektrickým proudem, popáleninám, požárům a nehodám řiďte se následujícími bezpečnostními pokyny.

Bezpečnostní upozornění:

- Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.
- Používejte výrobek pouze na napětí 230 V.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na který je dečka připojena, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Vyhřívací dečku používejte jen k účelům, ke kterým je určena a jak je popsáno v návodu. Jiné použití než je doporučeno výrobcem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Ohřívací těleso dečky je izolováno, pokryto plastovým obalem a celá dečka je opatřena ochranným povlakem z polyesteru.
- Dečku nikdy nepožívejte bez ochranného povlaku a zabraňte zřazení podušky.
- Nepoužívejte během spánku, pokud trpíte cukrovkou, nízkým krevním tlakem, dālšími poruchami a u osob nevnímajících teplo. Zahřívání nesmějí být zejména kojenci, malé děti, osoby nemohoucí nebo necitlivé vůči teplotním změnám a zvířata.
- Při použití pravidelně kontrolujte správné nastavení teploty a stav dečky pod povlakem, abyste zabránili popálení a vzniku puchýřků. •Pokud není přepínač teploty správně nastaven, může dojít k popáleninám. Děle trvajícím nastavení teploty na stupni 3 může způsobit popálení.
- Nedotýkejte se vyhřívací dečky mokřými nebo vlhkými rukama.
- Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová, nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo, nebo pokud nebyly instruuovány ohledně použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Vyvarujte se použití jehel, špendlíků nebo jiných kovových součástí pro upevnění dečky na ohřívávaných místech.
- Dečku nepřehýbejte, nemačkajte ji a zásadně na ní nesedte.
- Nesmí vzniknout ostrý ohyb, při kterém hrozí poškození. Při použití dečky nepoužívejte masti (např. na spáleníny) a masti, které teplo produkují a přenášejí – hrozí nebezpečí popálení.
- Netahejte za napájecí přívod a nepoužívejte přívod k manipulování s dečkou.

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobek a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

Předpokladané použitie:

Vyhrievacia deka je určená len pre použitie v domácnosti. Vyhrievacia deka nie je určená pre lekárske použitie v nemocniciach. Pre zabránenie úrazu elektrickým prúdom, popáleninám, požiarom a nehodám riadte sa následujúcimi bezpečnostnými pokynmi.

Bezpečnostné upozornenie:



- Přečítajte si prosím všetky inštrukcie pred použitím.
- Použíajte výrobok len na napätí 230 V.
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na ktorý je deka pripojená, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Vyhrievaciu deku používajte len k účelom, ku ktorým je určená a ako je popísané v návode. Iné použitie než je doporučené výrobcem môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Ohrievacie teleso deky je izolované, pokryté plastovým obalom a celá deka je vybavená ochranným povlakom z polyesteru.
- Deku nikdy nepožívejte bez ochranného povlaku a zabraňte zriadeniu podušky.
- Nepoužíajte počas spánku, pokiaľ trpíte cukrovkou, nízkym krvným tlakom, ďalšími poruchami a u osôb nevnímajúcich teplo. Zahrievaní nesmú byť hlavne kojenci, malé deti, osoby nemohúce alebo necitlivé voči teplotným zmenám a zvieratá.
- Pri použití pravidelne kontrolujte správné nastavenie teploty a stav deky pod povlakom, aby ste zabránili popáleniu a vzniku pľuzgierov. Pokiaľ nie je prepínač teploty správne nastavený, môže dôjsť k popáleninám. Dlhotrvajúce nastavenie teploty na stupni 3 môže spôsobiť popálenie.
- Nedotýkajte sa vyhrievacej deky mokřými alebo vlhkými rukami.
- Přístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová, alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané, alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Vyvarujte sa použitiu ihiel, špendlíkov alebo iných kovových súčastí pre upevnenie deky na ohrievaných miestach.
- Deku neprehýbajte, nekrčte ju a zásadne na nej nesedte.
- Nesmie vzniknúť ostrý ohyb, pri ktorom hrozí poškodenie. Pri použití deky nepoužívejte masti (napr. na spáleníny) a masti, ktoré teplo produkujú a prenášajú – hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Neťahajte za napájecí prívod a nepoužíajte prívod k manipulovaniu s dekou.
- Nedávajte deku, napájecí prívod alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny.





- Nedávejte dečku, napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny.
- Pokud dečku nepoužíváte, odpojte ji od el. sítě vytažením vidlice ze zásuvky!
- Při jakékoli manipulaci s dečkou (např. čištění) je nutné dečku nejprve vypnout, vytáhnout vidlici ze zásuvky a počkat do úplného vychladnutí.
- Nikdy netahajte za napájecí přívod při vyťahování vidlice ze zásuvky.
- Napájecí přívod vedte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Napájecí přívod chráňte před ostrými hranami.
- Nedovoľte aby se přívod dotýkal horkého povrchu. Než dečku ukládáte, nechte ji úplně vychladnout.
- Nepoužívejte vyhřívací dečku, pokud je poškozený napájecí přívod nebo vidlice a jeho výměnu svěďte odbornému servisu.
- Kontrolujte dečku často, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Pokud se takové známky objeví nebo pokud byla dečka nesprávně používána, vraťte ji před jakýmkoli dalším použitím dodavateli.
- Nikdy nepoužívejte dečku, pokud je poškozena jakýmkoli způsobem. Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte dečku.
- Pokud dečka spadla do vody, nesazte se ji vytáhnout, ihned vytáhněte vidlici ze zásuvky. Vyhřívací dečku předejte do servisu k vyzkoušení a opravě.
- Pokud vyhřívací dečku nepoužíváte, uschovajte ji v suchém prostředí pro zabránění vniku vlhkosti a nepokládejte na dečku žádné předměty.
- Nepoužívejte dečku ve vlhkém stavu.
- Nikdy nepoužívejte dečku na zvířatech.
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!

VÝSTRAHA:

Pokud vyhřívací dečku používáte, neměli byste usnout!

Vysvětlivky:

	čtěte návod čítajte návod
	nepřekládat neprekładat'
	nepropichovat neprepichnúť
	nedrhňte na sucho nedrhňte na sucho





	sušení sušenie
	povlak perte při 40°C povlak perte pri 40 °C
	neponořujte do vody neponárajte do vody
	Povlak lze práť ručně. Elektrickou dečku ne - neponořujte do vody! Povlak možno prať ručne. Elektrickú deku nie - neponárajte do vody!.

- Pokiaľ deku nepoužívate, odpojte ju od el. siete vyťahnutím vidlice zo zásuvky!
- Pri akejkoľvek manipulácii s dekou (napr. čistení) je nutné deku najskôr vypnúť, vyťahnuť vidlicu zo zásuvky a počkat do úplného vychladnutia.
- Nikdy neťahajte za napájecí přívod při vyťahování vidlice zo zásuvky.
- Napájecí přívod vedte mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!
- Napájecí přívod chráňte pred ostrými hranami.
- Nedovoľte aby sa přívod dotýkal horúceho povrchu. Než deku uložíte, nechajte ju úplne vychladnúť.
- Nepoužívejte vyhrievací deku, pokiaľ je poškodený napájecí přívod alebo vidlica a jeho výmenu zverte odbornému servisu.
- Kontrolujte deku často, či nejaví známky opotrebovania alebo poškodenia. Pokiaľ sa také známky objavia alebo pokiaľ bola deka nesprávne používaná, vráťte ju pred akýmkoľvek ďalším použitím dodávateľovi.
- Nikdy nepoužívejte deku, pokiaľ je poškodená akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte deku.
- Pokiaľ deka spadla do vody, nesazte sa ju vyťahnuť, ihneď vyťahnite vidlicu zo zásuvky. Vyhrievací deku odovzdajte do servisu k vyskúšanju a oprave.
- Pokiaľ vyhrievací deku nepoužívate, uschovajte ju v suchom prostredí pre zabránenie vniku vlhkosti a neukladajte na deku žiadne predmety.
- Nepoužívejte deku vo vlhkom stave.
- Nikdy nepoužívejte deku na zvieratách.
- Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!

VÝSTRAHA:

Pokiaľ vyhrievací deku používate, nemali by ste zaspať!

Vysvětlivky:

	nežehliť (el. dečku) nežehliť (el. deku)
	povlak žehliť při nízké tepl. povlak žehliť pri nízkej tepl.
	neběliť nebieliť
	Povlak lze práť ručně. Elektrickou dečku ne - neponořujte do vody! Povlak možno prať ručne. Elektrickú deku nie - neponárajte do vody!.

Uvedení do provozu:

Vyjměte vyhřívací dečku z krabice. Zkontrolujte, zda není poškozena přepravou. V případě pochybností nepoužívejte a kontaktujte nejbližší servisní středisko.

Popis přístroje:

1. Odpinací ochranný povlak, který lze dle potřeby práť
2. Ovladač spotřebiče s nastavením teplot a se světelnou kontrolkou (0 – vypnuto, 1 – minimální, 2 – střední, 3 – maximální)
3. Vyhřívací dečka
4. Napájecí přívod

**Teplotní stupně:**

- 0 – vypnuto
- 1 – minimální ohřev
- 2 – střední ohřev
- 3 – maximální ohřev

Přesná konkrétní teplota vyhřívací dečky je úměrně závislá na okolních podmínkách (teplota a vlhkost vzduchu, citlivost pokožky, kontaktní plocha a síla, apod.), tyto difference se mohou projevit na výsledné teplotě. Při dodržení optimálních podmínek je teplota dečky na stupni 1: 37°C, na stupni 2: 43°C a na stupni 3: 50°C.

Použití přístroje:

1. Řádně (rovně a neřaseně) vložte vyhřívací dečku do ochranného povlaku a uzavřete ho.
2. Ujistěte se, že napájecí přívod se nachází na vnější straně povlaku.
3. Před zapnutím ověřte, zda je ovladač nastaven v poloze 0
4. Zasuňte vidlici do el. sítě. a na ovladači nastavte požadovanou teplotu ((0 – vypnuto, 1 – minimální, 2 – střední, 3 – maximální). Zapnutí dečky je indikováno světelnou LED diodou. Teplota je automaticky udržována dle nastaveného stupně.
5. Umístěte ji na část těla, kterou chcete zahřát.
6. Vyhřívací dečka je vybavena ochrannými tepelnými pojistkami, které v případě přehřátí povrchu vypnou topná tělesa dečky. Po vychladnutí se topná tělesa znovu vrací do funkčního stavu.

Vypínací automatika:

Z důvodu větší ochrany proti přehřátí pokožky (např. při usnutí) je vyhřívací dečka vybavena další ochrannou funkcí, jenž ohřívací dečku po cca 120min. automaticky vypne. Pro opětovné zapnutí zvolte nejprve stupeň „0“ a teprve poté zvolte požadovaný stupeň. Síťová kontrolka bude svítit i po tomto vypnutí.

Uvedenie do prevádzky:

Vyberte vyhrievaciu deku z krabice. Skontrolujte, či nie je poškodená prepravou. V prípade pochybností nepoužívajte a kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

Popis prístroja:

1. Odopínací ochranný povlak, ktorý môžete podľa potreby prať
2. Ovládač spotrebiča s nastavením teplôt a so svetelnou kontrolkou (0 – vypnuté, 1 – minimálne, 2 – stredné, 3 – maximálne)
3. Vyhrievacia deka
4. Napájací prívod

Teplotné stupne:

- 0 – vypnuté
- 1 – minimálny ohrev
- 2 – stredný ohrev
- 3 – maximálny ohrev

Presná konkrétna teplota vyhrievacej deky je úmerne závislá na okolitých podmienkach (teplota a vlhkosť vzduchu, citlivosť pokožky, kontaktná plocha a síla, a pod.), tieto difference sa môžu prejaviť na výslednej teplote. Pri dodržaní optimálnych podmienok je teplota deky na stupni 1: 37°C, na stupni 2: 43°C a na stupni 3: 50°C.

Použitie prístroja:

1. Riadne (rovnú a neriasenú) vložte vyhrievaciu deku do ochranného povlaku a uzavrite ho.
2. Uistite sa, že napájací prívod sa nachádza na vnútornej strane povlaku.
3. Pred zapnutím overte, či je ovládač nastavený v polohe 0
4. Zasuňte vidlicu do el. siete. a na ovládači nastavte požadovanú teplotu ((0 – vypnuté, 1 – minimálne, 2 – stredné, 3 – maximálne). Zapnutie deky je indikované svetelnou LED diódou. Teplota je automaticky udržovaná podľa nastaveného stupňa.
5. Umiestnite ju na časť tela, ktorú chcete zahriať.
6. Vyhrievacia deka je vybavená ochrannými tepelnými poistkami, ktoré v prípade prehriatia povrchu vypnú výhrevné telesá deky. Po vychladnutí sa výhrevné telesá znovu vracajú do funkčného stavu.

Vypínacia automatika:

Z dôvodu väčšej ochrany proti prehriatiu pokožky (napr. pri zaspaní) je vyhrievacia deka vybavená ďalšou ochrannou funkciou, ktorá ohrievaciu deku po cca 120min. automaticky vypne. Pre opätovné zapnutie zvolte najskôr stupeň „0“ a až potom zvolte požadovaný stupeň. Sieťová kontrolka bude svietiť i po tomto vypnutí.

Bezpečnost:

Tato vyhřívací dečka je vybavena bezpečnostním systémem. Elektronická senzorová technika zabraňuje přehřátí vyhřívací dečky na celé ploše prostřednictvím automatického snížení teploty nebo automatického vypnutí v případě poruchy. Jestliže bezpečnostní systém vypne vyhřívací dečku v případě poruchy, kontrolka nebude svítit, i když bude dečka zapnutá (připojená k el. síti). V takovém případě nesmí být vyhřívací dečka z důvodu bezpečnosti dále používána a musí být odeslána k opravě na uvedenou servisní adresu.

UPOZORNĚNÍ:

Při používání ponechte nepatrnou vzduchovou mezeru mezi pokožkou a dečkou pro možnost cirkulace vzduchu. Nikdy nepoužívejte vyhřívací dečku bez povlaku.

Čištění:

Nejprve vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky a nechte dečku vychladnout. Nikdy vyhřívací dečku neponořujte do vody nebo nemýjte pod tekoucí vodou! Ochranný povlak po vyjmutí plastické výhřevné dečky perte ručně pouze ve vlažné vodě s použitím jemného pracího prostředku. Usušte pověšením nebo v sušičce prádla pouze ve studeném cyklu. Nesušte povlak na výhřevné dečce! Menší skvrny z výhřevné dečky lze odstranit hadříkem nebo vlhkou houbou, případně s malým množstvím jemného tekutého pracího prostředku. Výhřevná dečka nesmí být chemicky čištěna, ždímana, strojově sušena, mandlovaná ani žehlená. Při sušení nepřipevňujte ohřívací deku pomocí količků na prádlo apod.

Skladování:

Před uložením dečky ke skladování ji nechte zcela vychladnout. Pokud nebudete vyhřívací dečku delší dobu používat, je doporučeno ji zabalit do původního obalu a uložit ji v suchém prostředí a bez zatížení.

Technické údaje B-4279:

Příkon: 80W
Napětí: 220-240V, 50Hz
Rozměr: 60x30cm

Technické údaje B-4309:

Příkon: 50W
Napětí: 220-240V, 50Hz
Rozměr: 40x30cm

Likvidace přístroje:

Váženy spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro

Bezpečnosť:

Táto vyhrievacia deka je vybavená bezpečnostným systémom. Elektronická senzorová technika zabraňuje prehriatiu vyhrievacej deky na celej ploche prostredníctvom automatického zníženia teploty alebo automatického vypnutia v prípade poruchy. Akonáhle bezpečnostný systém vypne vyhrievaciu deku v prípade poruchy, kontrolka nebude svietiť, aj keď bude deka zapnutá (pripojená k el. sieti). V takom prípade nesmie byť vyhrievacia deka z dôvodu bezpečnosti ďalej používaná a musí byť odoslaná k opravě na uvedenú servisnú adresu.

UPOZORNENIE:

Pri používaní ponechajte nepatrnú vzduchovú medzeru medzi pokožkou a dekou pre možnosť cirkulácie vzduchu. Nikdy nepoužívajte vyhrievaciu deku bez povlaku.

Čistenie:

Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky a nechajte deku vychladnúť. Nikdy vyhrievaciu deku neponorajte do vody alebo neumývajte pod tečúcou vodou! Ochranný povlak po vybratí plastickej výhrevnej deky perte ručne len vo vlažnej vode s použitím jemného pracieho prostriedku. Usušte vyvesením alebo v sušičke prádla len v studenom cykle. Nesušte povlak na výhrevnej deke! Menšie škvrny z výhrevnej deky sa dajú odstrániť obrúskom alebo vlhkou hubkou, prípadne s malým množstvom jemného tekutého pracieho prostriedku. Výhrevná deka nesmie byť chemicky čistená, žmýchaná, strojovo sušená, mandlovaná ani žehlená. Pri sušení nepřipevňujte ohrievaciu deku pomocou štipcov na prádlo a pod.

Skladovanie:

Pred uložením deky ku skladovaniu ju nechajte celkom vychladnúť. Pokiaľ nebudete vyhrievaciu deku dlhšiu dobu používať, doporučujeme ju zabaliť do pôvodného obalu a uložiť ju v suchom prostredí a bez zaťaženia.

Technické údaje B-4279:

Příkon: 80W
Napätie: 220-240V, 50Hz
Rozmer: 60x30cm

Technické údaje B-4309:

Příkon: 50W
Napätie: 220-240V, 50Hz
Rozmer: 40x30cm

Likvidácia prístroja:

Váženy spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Tuto problematiku rieši zákon 185/2001 v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre

přímýsmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případně škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:

- Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
- Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
- Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Tiskové chyby vyhrazeny.

Servisní zajištění:

Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonná nad Orlicí,
tel.: 465 616 278, e-mail: servis@isolit-bravo.cz
Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce.
Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz.

Obecné podmínky záruky

Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odboru" bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodnený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.

Odpad triedte takto:

- Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera
- Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
- Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nie sú v žiadnom prípade závadou spotřebiča.

Výrobca si vyhrazuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Tlačové chyby vyhrazené.

Servisné zariadenie:

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.isolit-bravo.cz, prípadne u dovozcu:
Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 01 Žilina,
e-mail: bravosk@stonline.sk., tel: 00421 415 006 682,
fax: 00421 415 006 683, GSM: 00421 910 904 984.

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenu. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.

Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prostě kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým použitím výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-BRAVO, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepreťazovaně.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod. • Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. nenesí odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní

Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k opravu výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záruční listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákoníka).

Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v príloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženia alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätia vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacímu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržiavaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcie výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. batérie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie zodpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený:

jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebeného a znečištěného příslušenství a náplní.

- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čistěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-BRAVO, spol s r.o. považováno zejména:

- Opotřebením výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézok a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézok, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čistíček vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-BRAVO, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-BRAVO, spol s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamacie výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu

nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy

od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čistnený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-BRAVO, s.r.o. považované:

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a struhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškrábanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjajúcich cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čistíček vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstránením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod k reklamacii výrobku. Reklamacia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené.

Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zář. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od

ČESKY

byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, záručního listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamáce, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2005

SLOVENSKY

datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2005

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Poduszka elektryczna Model B-4279 i B-4309

Tylko do użytku domowego

Dane techniczne B-4279:

Moc 80 W
Napięcie 230V – 50 Hz
Wymiary 60 x 30 cm
Waga netto 0,5 kg

Dane techniczne B-4309:

Moc 50W
Napięcie 230V – 50 Hz
Wymiary 40x 30 cm
Waga netto 0,4kg

Importer: Bravo-Ada

05-410 Józefów, Kwiatowa 1 a
Tel/fax +48 22 789 62 21
mail: iola@bravoada.pl
Słona: www.bravoada.pl

Środki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją.
- Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci.
- Poduszkę należy używać jedynie do celów, do których została przeznaczona i to zgodnie z instrukcją. Inne użycie urządzenia niż to jest zalecane przez producenta może spowodować pożar lub porażenie prądem
- Element grzewczy poduszki jest izolowany, pokryty plastikiem a cała poduszka powleczone jest w powłoczkę z poliestru.
- Poduszki nie wolno używać bez powłoczki
- Poduszki elektrycznej nie można używać w trakcie snu jeśli chorujecie na cukrzycę, niskie ciśnienie i inne zaburzenia funkcjonowania organizmu. Ponadto nie powinny jej używać osoby, które nie odczuwają ciepła.
- Korzystając z poduszki elektrycznej należy kontrolować prawidłowość ustawienia temperatury oraz stan poduszki pod powłoczką aby zapobiec poparzeniu. Jeśli regulator temperatury jest źle ustawiony może dojść do poparzeń zwłaszcza gdy regulator temperatury jest zbyt długo ustawiony na maksymalne grzanie
- Nigdy nie dotykaj poduszki mokrymi lub wilgotnymi rękoma
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia i przewodu elektrycznego w wodzie lub innej cieczy
- Urządzenia nie mogą obsługiwać i urzywać dzieci oraz osoby upośledzone psychicznie
- Należy wystrzegać się mocowania powłoczki na poduszce elektrycznej przy pomocy szpilek haftek czy innych metalowych zapinek
- Poduszki nie należy zaginać, zginać i nie należy na niej siedzieć aby jej nie uszkodzić
- Używając poduszki elektrycznej nie należy równocześnie stosować maści rozgrzewających
- Nie należy szarpać za przewód elektryczny i przenosić na nim urządzenia
- Gdy poduszka jest nieużywana należy ją odłączyć z sieci
- Przy jakiegokolwiek manipulacji urządzeniem – zawsze należy urządzenie odłączyć z sieci i odczekać aż całkowicie ostygnie.
- Przewód zasilający należy chronić przed ostrymi krawędziami i zwracać uwagę aby nie dotykał do rozgrzanych powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do innych czynności niż zalecane w instrukcji.
- Gniazdo elektryczne musi być uziemione.
- Nie wolno używać poduszki jeżeli poduszka lub przewód przyłączeniowy są uszkodzone. Należy często kontrolować urządzenie czy nie ma na nim oznak zużycia lub uszkodzenia
- Wszelkich napraw dokonuj tylko w wyspecjalizowanym serwisie.
- Jeśli urządzenie wpadło do wody nie wolno podejmować próby jego wyjęcia ale natychmiast należy odłączyć go z sieci przez wyjęcie wtyczki z gniazdka. Urządzenie należy przekazać do serwisu w celu jego sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

PRZECHOWYWANIE PODUSZKI ELEKTRYCZNEJ

Jeżeli urządzenie nie jest używane należy je przechowywać w suchym miejscu aby nie uległo zawilgoceniu. Ponadto nie powinno być niczym obciążone.

- Uwaga! 1) Poduszki elektrycznej nie należy stosować do ogrzewania zwierząt
 2) Nie należy zasypiać z włączoną poduszką
 3) Nie wolno używać poduszki bez powłoczki
 4) Powłoczkę można prać ręcznie w letniej wodzie

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

Poduszkę należy wyjąć z opakowania sprawdzić czy nie została uszkodzona w transporcie. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem naprawczym lub punktem sprzedaży.

OPIS URZĄDZENIA

- 1) Odpinana powłoczka, którą w miarę potrzeby można zdjąć i uprać.
- 2) 3 - stopniowy regulator temperatury
- 3) Poduszka elektryczna
- 4) Przewód zasilający z wtyczką

Obsługa urządzenia

- 1) Powlec poduszkę
- 2) Sprawdzić, że przewód z wtyczką znajduje się na zewnątrz powłoczki
- 3) Przed włączeniem do sieci sprawdzić czy regulator temperatury ustawiony jest na „O”
- 4) Włożyć wtyczkę do gniazdka 230V i ustawić odpowiednią temperaturę

Po włączeniu zapali się lampka kontrolna pracy urządzenia. Temperatura jest automatycznie utrzymywana wg. ustawionego stopnia

- 5) Umieścić poduszkę na tej części ciała, którą chcemy ogrzewać
- 6) Poduszka wyposażona jest w bezpiecznik cieplny, który w razie przegrzania wyłączy elementy grzewcze poduszki. Po wystygnięciu elementy grzewcze ponownie zostaną włączone.

UWAGA! Korzystając z poduszki należy pozostawić niewielką przerwę powietrzną pomiędzy poduszką a skórą aby umożliwić przepływ powietrza. Nigdy nie wolno używać poduszki bez powłoczki.

CZYSZCZENIE

- 1) Odlączyć poduszkę z sieci
- 2) Zdjąć powłoczkę
- 3) Powłoczkę uprać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem delikatnego środka piorącego
- 4) Wysuszyć
- 5) **Nigdy nie prać wewnętrznej części urządzenia**

Ogólne warunki gwarancji firmy Bravo-Ada

- 1) Podczas zakupu nowego urządzenia dokładnie sprawdźcie funkcje i jakiej pracy możecie oczekiwać od tego urządzenia. Jeżeli w późniejszym czasie stwierdzicie, że urządzenie nie spełnia waszych oczekiwań nie będzie to podstawą do reklamacji.
- 2) Wszystkie wyroby sprzedawane przez Bravo-Ada są tylko do użytku domowego. W przypadku używania w inny sposób lub niezgodnie z instrukcją, reklamacje nie będą uznawane
- 3) Do celów innych niż domowe należy stosować sprzęt do tego specjalnie przystosowany
- 4) Należy zachować do końca ważności gwarancji oryginalne opakowanie, kartę gwarancyjną i dowód zakupu.

Powyższe obowiązki reguluje ustawa z 29 lipca 2005 roku art. 35 i 36

Likwidacja materiału opakowaniowego

Materiał opakowaniowy jest cennym surowcem wtórnym i jako taki nie powinien być wyrzucany na wysypisko komunalne (do zwykłego kontenera czy pojemnika na śmieci).

Materiał opakowaniowy należy oddać do odpowiedniego punktu zbioru segregowanych odpadów.

Odpady należy posegregować w następujący sposób:












- 1) Pudełko papierowe i przekładki – segregowany zbiór papieru

- 2) Plastikowy worek – segregowany zbiór plastiku (PE)
- 3) Polistyren – oddać w przeznaczonym do tego punkcie skupu

Informacje dla użytkowników

- 1) Jeżeli urządzenie pracuje inaczej niż znane Państwu inne urządzenia tego typu nie oznacza to, że jest ono wadliwe
- 2) Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych wyrobu w celu podniesienia jego jakości

Noty:

	Przeczytaj instrukcje		suszenia		nie żelaza
	nie tłumaczyć		powłoki mycie w 40 ° C		powłoki z żelaza, niskie temperatury
	Nie przekłuwaj		Nie zanurzać w wodzie		Nie wybielać
	nie wycieramy w sprawie suszy		Powłokę można myć ręcznie. Koce elektryczne nie - nie zanurzać w wodzie!		

WYKAZ SERWISÓW FIRMY BRAVO – ADA

1. "ELDOM" s. c. Z. U. H.; ul. Warszawska 79; 15-201 **BIALYSTOK**; tel. (085) 732-39-30
2. Naprawa AGD ; ul. Barlickiego 22; 43-300 **BIELSKO-BIAŁA**; tel. (033) 822-14-07
3. Naprawa AGD; ul. Francuska 2 a; 21-500 **BIALA PODLASKA**; tel. (083) 344-51-44
4. Euro-Serwis „AU-PAIR”; ul. Dolne Młyny 29a; 59-700 **BOLESŁAWIEC**; tel. (075) 735-12-24
5. PHU PRYMUS; ul. Broniewskiego 4; 85-079 **BYDGOSZCZ**; tel. (052) 321-23-83
6. PHU " Dom Serwis" Aleksandra Gordon; ul. Ludowa32; 86-005 **Białe Błota pow. Bydgoski**; tel. 052 366 9342
7. P.H.U. „ AD-DOMO" s.c.; ul. Moniuszki 12; 91-902 **BYTOM**; tel. (032) 281-04-15
8. Zakład Elektromechaniczny Maria Osowska; ul. Filomatów 9; 89-604 **CHOJNICE**; tel. (52) 397-64-99
9. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Berka Joselewicza (pawilon), 35-200 **CHRZANÓW**, tel. (032) 623-40-91
10. Z.H.U. „KRZYŚ”; ul. Wolności 11; 42-200 **CZĘSTOCHOWA**; tel. (034) 361-45-98
11. Z.U.H. „JUREX”; ul. Ogólna 53; 82-300 **ELBLĄG**; tel. (055) 232-19-61
12. P.H.U. „ZANE”; ul. Lilli Wenedy 19; 80-419 **GDAŃSK**; tel. (058) 344-76-46
13. P. H. U. „ ELDOM”; ul. Hallera 169/9; 80-170 **GDAŃSK**; tel. (058) 520-13-25
14. P.H.U. „ ELDOM" s. c.; ul. Raduńska 23; 81-057 **GDYNIA**; tel. (058) 663-15-15
15. Zakład Usługowy AGD s.c.; ul. Bytomska 1; 44-100 **GLIWICE**; tel. (032) 231-87-91
16. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Kościuszki 10; 62-200 **GNIEZNO**; tel. (061) 424-15-44
17. PHU POLAN; ul. 1-go Maja 46; 44-340 **GODÓW**; tel. (032) 476-50-06
18. F.H.U. „ ELEKTRO-DOM”; ul. Borowskiego 17; 66-400 **GORZÓW WLKP.**; tel. (095) 722-55-16
19. " ELDOM" s.c.; ul. Kopernika 10; 38-300 **GORLICE**; tel. (018) 352-58-54;
20. Naprawa Sprzętu AGD Zbigniew Dziedzic; ul. Goduszyńska 21; 58-500 **JELEŃ GÓRA**; tel. (75) 755-28-91
21. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Piłsudskiego 88; 05-420 **JÓZEFÓW** k/Warszawy; tel. (022) 789-52-84
22. Z.U.H. Sprzętu Gosp. Dom. ELDOM; ul. Tysiąclecia 3; 40-873 **KATOWICE**; tel. (032) 25-41-181
23. Zakład Naprawy Sprzętu AGD; ul. Paderewskiego 24; 25-004 **KIELCE**; tel. (041) 345-64-66

24. Zakład Usługowo Handlowy; ul. Czeska 42; 57-300 **KŁODZKO**; tel. (074) 867-48-07
25. Zakład Handlowo Usługowy AGD; ul. 11 Listopada 37; 62-510 **KONIN**; tel. (063) 43-23-37
26. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Chrobrego 20; 75-063 **KOSZALIN**; tel. (094) 342-73-06
27. F.H.U. MONTAŻ; ul. Teligi 24; 30-835 **KRAKÓW**; tel. (012) 650-20-30
28. ELEKTRO – SERWIS AGD; ul. Fiolkowa 11; 31-457 **KRAKÓW**; tel. (012) 413-37-68
29. Zakład Usługowo-Handlowy „ELDOM”; ul. Sienkiewicza 38c; 99-300 **KUTNO** ; tel. (024) 254-07-32
30. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Sułkowskiego 46; 64-100 **LESZNO**; tel. (065) 520-55-70
31. GALILEO S.C.; Stefanów 1B; 95-006 **Brójce**; tel. (042) 214-01-40, 673-63-33
- 31a. Galileo s.c; ul. Bartoka 25a, 92-547 **ŁÓDŹ** ; tel. 042 230-90-86
32. Zakład Usługowo Handlowy Sprzętu AGD s.c.; ul. Rządowa 12; 18-400 **ŁOMŻA**; tel. (086) 216-33-74
33. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Partyzantów 4a; 21-560 **MIEDZYRZEC PODLASKI**; tel. (083) 71-40-06
34. „ALF - SERWIS”; ul. Grunwaldzka 1/8; 10-123 **OLSZTYN**; tel. (089) 527-20-58
35. „SERV-SERWIS”; ul. Poniatowskiego 1/4; 45-049 **OPOLE**; tel. (077) 44 11 370
36. BIS SERWIS; ul. Piłsudskiego 7; 63-400 **OSTRÓW WLKP.**; tel. (062) 735-21-21
37. PPHU „JANAND” Sp. J., Andrzej i Beata Adamiak; ul. Bracka 33 bl. 112; 95-200 **PABIANICE**; (042) 215-04-76
38. Naprawa AGD; ul. Słowackiego 70; 97-300 **PIOTRKÓW TRYB.**; tel.(044) 646-82-65
39. Zakład Usługowy DOMARUS; ul. Osiedle Piastowskie 60; 61-156 **POZNAN**; tel; (061) 87-91-021
40. „UNITRON”; ul. Sobieskiego 1; 26-600 **RADOM**; tel. (048) 333-13-80
41. TELE- VIDEO-SERWIS; ul. Piastowska 8/9; 41-700 **RUDA ŚLĄSKA**; tel; (032) 24-80-786
42. Elektromechaniczny Zakład Usługowo-Handlowy; ul. Gdańska 4; 84-230 **RUMIA**; tel. (058)671-84-80
43. Zakład Naprawy Sprzętu AGD; ul. Kochanowskiego 13; 35-201 **RZESZÓW**; tel. (017) 861-23-39
44. ELEKTROMECHANIKA AGD s.c.; ul. Aleja Pokoju 7; 98-200 **SIERADZ**; tel: (043) 822-71-11
45. MTS Serwis; ul. Batorego37/39; 96-100 **SKIERNIEWICE**; tel. (046) 832-62-03
46. SERWIS AGD; ul. 23 Marca 5; 81-808 **SOPOT**; tel. (058) 553-30-11
47. Ampol P.H.U. Andrzej Matacz; ul. Poczтова 37A; 70-357 **SZCZECIN**; tel. (091) 48-43-193
48. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego; ul. 3 Maja 27; 76-200 **ŚLUPSK**; tel. (059) 43-24-58
49. P. P. H. U. „HALEX”; ul. Radzionkowska 34; 42-622 **ŚWIERKLANIEC**; tel. (032) 284-48-87
- 50.,. Zakł. Usł. Naprawa i Sprzedaż AGD; ul. Os. 25 Lechia PRL blok1; 33-100 **TARNÓW**; tel. (014) 621-25-90
51. Zakład Naprawy AGD; ul. Mickiewicza 51; 87-100 **TORUŃ**; tel. (056) 622-84-10
52. Zakład Usługowy AGD; ul. Prosta 2; 64-980 **TRZCIANKA**; tel. (067) 216-25-88
53. „ELDOM” s.c. Naprawa Sprzętu AGD; ul. Żurawia 20; 00-515 **WARSZAWA**; tel. (022) 629-70-47
54. PRAL-MASZ R. Petynka.; ul. Kobielska 75; 04-371 **WARSZAWA**; tel. (022) 870-42-42
55. „JURMAR ” s.c.; ul. Kruczkowskiego 12a; 00-380 **WARSZAWA**; tel. (022) 625-45-63
56. „JURMAR ” s.c.; ul. Młynarska 34; 01-175 **WARSZAWA**; tel. (022) 632-19-52
57. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego; ul. Kaliska 43; 87-800 **WŁOCŁAWEK**; tel. (054) 234-10-12
58. HOME CARE SERVICE Serwis AGD; ul. Hirszfelda 16/17; 53-413 **WROCŁAW**; tel. (071) 361-68-18
59. „DAWNY RYNEK ” Z.U.H. s.c.; ul. Piotra Skargi 21; 50-082 **WROCŁAW**; tel. (071) 34-34-491
60. Naprawa AGD; ul. Ślęczka 8; 41-800 **ZABRZE**; tel. (032) 276-86-55
61. Zakład Usługowy AGD s.c.; ul. Walisa 14; 41-800 **ZABRZE**; tel. (032) 275-35-11
62. Serwis AGD Ryszard Wawrowicz; ul. Sucharskiego 10; 65-562 **ZIELONA GÓRA** ; tel. (068) 323-83-14

Importer Bravo-Ada
05-410 Józefów, Kwiatowa 1a
tel/fax + 48 22 789 62 21
mail: jola@bravoada.pl

Data sprzedaży

Podpis pieczętka sklepu

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Vyhřívací dečka**
Vyhrievacia deka

Typ: **B-4279** **B-4309**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 465 616 111, fax: 465 616 151, GSM brána: 602 181 000

Dovozca do SR: **Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina**
tel: 00421 415 006 682, fax: 00421 415 006 683,
GSM: 00421 910 904 984

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:

Reklamace / Reklamácia:

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):

KONTO
BRAVO

10

B-4279
B-4309